

Germany-Rastede: Sanitary works

OJ S 116/2023 19/06/2023

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Rastede

Postal address: Sophienstr. 27, 26180 Rastede

Town: Rastede

NUTS code: DE946 Ammerland

Postal code: 26180

Country: Germany

Contact person: GB1 Gebäudewirtschaft und Liegenschaften

E-mail: [gruether@rastede.de](mailto:gruether@rastede.de)

Telephone: +49 4402920178

Fax: +49 4402920278

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.rastede.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D450976421>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bi-medien.de>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Gemeinde Rastede

Postal address: Sophienstraße 27

Town: Rastede

NUTS code: DE946 Ammerland

Postal code: 26180

Country: Germany

Contact person: Gb1 - Vergabestelle

E-mail: [vergabe@rastede.de](mailto:vergabe@rastede.de)

Telephone: +49 4402920172

Fax: +49 4402920272

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.rastede.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

## **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Attraktivierung und Sanierung des Freibades Rastede sowie Ersatzneubau des Umkleide- und Funktionsgebäudes

### **II.1.2. Main CPV code**

45232460 Sanitary works

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Attraktivierung Freibad Rastede, Sanitärarbeiten

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE946 Ammerland

Main site or place of performance: 26180 Rastede Mühlenstraße 58, Freibadgelände

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Entwässerung innerhalb des Gebäudes erfolgt mit 140 m Schmutzwasserrohr, 30 m Fettabwasserrohr, 80 m Regenwasserrohr, 81 Bodenabläufen und einem Pumpensumpf. Für das

Trinkwassersystem werden 655 m Edelstahlrohr und 350 m PE-Rohr zur Erdverlegung verlegt. Für

das Warmwasser werden 2 Frischwasserstationen und ein Schichtladespeicher vorgesehen.

Insgesamt werden 20 Duschpaneele, 14 WC's, 3 Urinale, 10 Waschtische und ein Beh.-WC mit

Dusche vorgesehen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 100

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 07/09/2023 End: 26/04/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt
- Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet
- Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Bauleistungen und andere Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal
- Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2.**

## **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/07/2023 Local time: 09:15

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 04/09/2023

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/07/2023 Local time: 09:15

Place:

Ort: Gemeinde Rastede Gb1-Außenstelle, Denkmalsplatz 4, 26180 Rastede.

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder deren Bevollmächtigte können an der Submission teilnehmen.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Vergabeunterlagen in elektronischer Form:

Informationen zum Abruf der Vergabeunterlagen: siehe I.3).

Kommunikation:

Anfragen zum Verfahren können elektronisch als registrierter Nutzer auf <https://bi-medien.de> gestellt werden.

Angebotsabgabe:

Schriftliche Angebote sind nicht zugelassen!

Angebote können nur elektronisch in Textform abgegeben werden.

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter und die zur Vertretung des Bieters berechnigte natürliche Person zu benennen, das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist als registrierter Nutzer auf <https://bi-medien.de> einzureichen.

Zugang zur elektronischen Kommunikation und zur elektronischen Angebotsabgabe als registrierter Nutzer auf <https://bi-medien.de> über den Menüpunkt - Meine Vergaben - unter der ID des Verfahrens D450976421 im Bereich - Mitteilungen - bzw. - Angebote -.

Informationen zu den Registrierungsmöglichkeiten sind zu finden unter:

<https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/bieterassistent>.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium f. Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/06/2023